

b. Jei atsakymas į 7 klausimo a punktą yra teigiamas, ar dvidešimt arba šimtą kartų už bandomąjį sklypą didesnės vietovės nurodymas yra proporcingas privačių interesų (įmonių, įskaitant jas sudarančių asmenų ir turto, apsauga) ir viešųjų interesų (žalos Nyderlanduose egzistuojančiam biotechnologijų vystymui palankiam klimatui prevencija) apsaugai?

- (¹) 2001 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl genetiškai modifikuotų organizmų apgalvoto išleidimo į aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/220/EEB (OL L 106, p. 1).
 (²) 2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl visuomenės galimybės susipažinti su informacija apie aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/313/EEB (OL L 41, p. 26).

2. Ar atsakant į pirmąjį klausimą turi reikšmės aplinkybė, kad Austrija, kurioje lieka buvęs sutuoktinis ir kurioje jis gyvena bei dirba, šiam vyrui tam tikromis sąlygomis suteikia teisę į šeimos pašalpą (už vaiką), jeigu buvusiai sutuoktinei tokia teisė nebeprisklauto?

3. Ar iš reglamento išplaukia buvusios sutuoktinės teisė į šeimos pašalpą (už vaiką) Austrijoje, kur gyvena ir dirba buvęs vyras, esantis vaiko tėvu, jeigu pirmajame klausime nurodytos aplinkybės pasikeičia taip, kad sutuoktinė įsidarbina naujojoje valstybėje narėje?

- (¹) OL L 149, p. 2.

2008 m. rugpjūčio 7 d. Verwaltungsgerichtshof (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Romana Slanina prieš Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Wien

(Byla C-363/08)

(2008/C 285/35)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Romana Slanina

Atsakovas: Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Wien

Prejudiciniai klausimai

1. Ar iš 1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje (¹) (toliau — reglamentas), išplaukia, kad nedirbanti, buvusi Austrijoje gyvenančio ir nesavarankiškai dirbančio vyro sutuoktinė išlaiko savo teisę į šeimos pašalpą (už vaiką) Austrijoje, jeigu ji apsigyveno kitoje valstybėje narėje bei ten perkėlė savo gyvybinių interesų centrą ir jeigu ji ten ir toliau nedirba?

2008 m. rugpjūčio 11 d. Verwaltungsgerichtshof (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Agrana Zucker GmbH prieš Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

(Byla C-365/08)

(2008/C 285/36)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Agrana Zucker GmbH

Atsakovas: Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo 16 straipsnis (¹) turi būti aiškinamas taip, kad cukraus kvota, kuri po prevencinio atšaukimo pagal 2007 m. kovo 16 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 290/2007, nustatančio Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 19 straipsnyje minimą procentinį dydį (²) 2007–2008 prekybos metais, 1 straipsnį negali būti išnaudota, taip pat turi būti įskaiciuota nustatant gamybos mokesčių?

2. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą būtų teigiamas:

ar 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 16 straipsnis neprieštaruoja pirminei teisei, būtent proporcingumo principui ir iš EB 34 straipsnio išplaukiančiam nediskriminavimo principui?

⁽¹⁾ OL L 58, p. 1.

⁽²⁾ OL L 78, p. 20.

2008 m. rugpjūčio 12 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką*

(Byla C-369/08)

(2008/C 285/37)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama E. Traversa ir P. Dejmek

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad Vokietijos reglamento dėl transporto priemonių eksploatavimo leidimų išdavimo (*Straßenverkehrszulassungsordnung, StVZO*) VIII b priedo 2.1 punktas pažeidžia EB 43 straipsnį, atsižvelgiant į EB 48 straipsnį.
- Priteisti iš Vokietijos Federacinės Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pagal EB 43 straipsnio 1 dalį yra draudžiami vienos valstybės narės nacionalinių subjektų įsisteigimo laisvės kitos valstybės narės teritorijoje apribojimai. Remiantis EB 48 straipsniu darytina išvada, kad Bendrijoje registruotas buveines, centrinę administraciją ar pagrindinę verslo vietą turinčioms bendrovėms yra taikomos tokios pat Sutarties nuostatos dėl įsisteigimo laisvės kaip ir tos valstybės narės pilietybę turintiems fiziniams asmenims. Nuostatos dėl vienodo požiūrio draudžia ne tik atvirą diskriminaciją dėl pilietybės ar bendrovių atveju - dėl jų registruotos buveinės buvimo vietos, bet ir bet kokias užslėptos diskriminacijos, kuri dėl kitų diferenciacijos kriterijų taikymo sukelia tokias pat pasekmes, formas.

Pagal StVZO VIII b priedo 2.1 punktą kontrolės organizacija, kuri atlieka transporto priemonių technines apžiūras, tikrina jų saugumą ir išduoda joms leidimus, gali būti prižiūstama Vokietijoje, tik jeigu ją sudaro bent 60 nepriklausomų transporto priemonių ekspertų, kuriems ta veikla yra pagrindinė, jeigu organizacijai priskirtoje teritorijoje yra bent vienas ir ne daugiau nei 30 techninės apžiūros inspektorius 100 000 toje teritorijoje registruotų transporto priemonių ir priekabų.

Komisija mano, kad toks reikalavimas yra EB 43 straipsnį arba EB 48 straipsnį, atsižvelgiant į EB 48 straipsnį, pažeidžiantis neleistinas įsisteigimo laisvės ribojimas. Reikalavimas, kad organizaciją sudarytų minimalus nepriklausomų ekspertų, kuriems ta veikla yra pagrindinė, skaičius yra kokybinis apribojimas, nes įmonės, norinčios užsiimti tokia veikla, turėtų turėti ypatingą struktūrą. Kas svarbu, šis reikalavimas neleidžia atsižvelgti į samdomus darbuotojus, kurie negali tapti tokios organizacijos nariais. Be to, ginčijama nuostata yra ir kiekybinis apribojimas, nes ji numato minimalų tokių kontrolės organizacijų narių skaičių. Tokios organizacijų pripažinimą reglamentuojančios išankstinės sąlygos reiškia, kad kitoje valstybėje teisėtai įsikūręs koks nors ūkio subjektas, kurio teisinė forma ir vidaus struktūra yra kitokia, Vokietijoje negali teikti techninės kontrolės paslaugų. Galiausiai, reikalavimas, kad organizacijai priskirtoje teritorijoje būtų bent vienas techninės apžiūros inspektorius 100 000 toje teritorijoje registruotų transporto priemonių ir priekabų, yra EB 43 straipsnį (atsižvelgiant į EB 48 straipsnį) pažeidžiantis apribojimas, nes šis kriterijus yra labai nepalankus kitose valstybėse narėse jau įsteigtiems juridiniams asmenims, kurių techninės apžiūros inspektorius nebūtinai yra įsikūrę organizacijai priskirtoje teritorijoje.

Komisija teigia, kad šioje byloje yra netaikytinas nei EB 45, nei 46 straipsnis.

Pagal EB 45 straipsnį veikalai, kuri bet kurioje valstybėje yra susijusi, nors ir laikinai, su viešosios valdžios funkcijų vykdymu, netaikomos nuostatos dėl įsisteigimo laisvės. Tačiau šiuo kontrolės organizacijų atveju yra netenkinami teismų praktikoje suformuluoti kriterijai dėl tiesioginių ir specifinių viešosios valdžios funkcijų vykdymo. Nei tai, kad kontrolės organizacijos sprendžia dėl leidimų eksploatuoti transporto priemonę išdavimo ar neišdavimo, nei tai, kad valstybė prižiūri tokias organizacijas, neįrodo, kad jos vykdo viešosios valdžios funkcijas. Pirma, galutinį sprendimą dėl eksploatavimo leidimo neišdavimo gali priimti tik atitinkamos federalinės žemės kompetentinga institucija (leidimus išduodanti institucija), o ne kontrolės organizacija. Tokiu atveju kontrolės organizacija padeda leidimus išduodančiai institucijai ir atlieka paruošiamuosius veiksmus. Antra, tai, kad valstybė prižiūri kai kurias organizacijas, neleidžia daryti išvados, kad visos tokių organizacijų atliekamos užduotys yra susijusios su viešosios valdžios funkcijų vykdymu. Net jei pavienės kontrolės organizacijos užduotis būtų galima laikyti viešosios valdžios funkcijų vykdymu, įsisteigimo laisvės netaikymas transporto priemonių techninei apžiūrai būtų per